

Índice

1. Segurança	4
1.1 Recomendações de segurança	4
1.2 Recomendações de uso .	4
1.3 Recomendações de uso para condutores	6
1.4 Recomendações para a utilização com dispositivos médicos	6
1.5 Telemóvel.....	8
1.6 Recomendações para o risco potencial de explosão	11
1.7 Aviso acerca de equipamentos electrónicos	12
1.8 Precauções de segurança durante a condução	12
1.9 Precauções na aviação.	13
1.10 Recomendações acerca da utilização da bateria	14

1.11 SAR	19
1.12 Responsabilidades.....	19
2. Conheça melhor o seu telefone	20
2.1 Remoção e instalação da bateria	20
2.1.1 Instalação da bateria	20
2.1.2 Remover a bateria .	21
2.2 Instalar/Remover cartão SIM	24
2.3 Carregar a bateria	25
2.5 Ligar/Desligar o telefone	28
3. O seu telefone	29
3.1 Modo de Espera.....	29
3.2 Ícones.....	33
3.3 Função das teclas	35
4. Chamadas de voz.....	37
4.1 Realizar chamadas	37
4.2 Realizar uma chamada SOS	38
4.3 Chamadas Internacionais	41

pretender ligar para a linha de assistência

5. Mensagens curtas (SMS)	42
6. Registo de chamadas	43
7. Lista telefónica	43
8. Perfis	45
9. Definições	47
9.1 Definições do telefone	47
9.2 Definições de rede	47
9.3 Definições PIN	47
9.5 Repor parâmetros de origem	48
Permite eliminar tudo do seu telefone	48
Palavra-passe: 1122	48
10. Alarme	48
11. Calculadora	48
12. Rádio	49
13. Métodos de introdução	49

1. Segurança

Para evitar que o seu telemóvel seja explorado ilegalmente, verifique as configurações de segurança a seguir:

- Defina um código PIN para o cartão SIM
- Defina restrições de chamada

1.1 Recomendações de segurança

Esta secção inclui algumas notas importantes para a segurança e funcionamento eficaz, leia-o cuidadosamente antes de usar o telemóvel.

1.2 Recomendações de uso

- Por favor, mantenha-o 2,5 centímetros de distância do corpo ao fazer / receber chamadas.
- Algumas pessoas podem sofrer de

epilepsia ou vertigem causada piscar do telemóvel, o que normalmente acontece quando assiste programas de TV ou jogos de vídeo. Se você teve o sintoma de epilepsia ou vertigem, ou tiver um histórico familiar desses sintomas, consulte o seu médico antes de usar o telemóvel, além disso, também pode pedir uma luz intermitente especialmente personalizado (especial luzes não se aplica a todos os produtos) para o seu telemóvel.

- Verifique se o telemóvel está inacessível para os seus filhos, porque podem-se magoar utilizando o telemóvel como um brinquedo.

1.3 Recomendações de uso para condutores

- Durante a condução, por favor, respeite as leis de trânsito de modo a garantir a segurança do tráfego.
- Se possível, use a função mãos-livres.
- Se as condições o permitam, por favor, pare o carro para fazer / atender chamadas.

1.4 Recomendações para a utilização com dispositivos médicos

Ambiente

- Verifique se as práticas a seguir ao usar o telemóvel em dispositivos médicos (por exemplo, pacemaker): mantenha

o telemóvel, pelo menos, 20 centímetros de distância de equipamentos médicos; não colocar o telemóvel no bolso próximo do peito, e por outro lado, longe do pacemaker, de modo a reduzir a interferência potencial, se necessário, desligue o telefone. Para outros problemas, por favor consulte o fabricante do equipamento médico antes de usar o telefone.

- Se tiver outros dispositivos médicos pessoais por favor consulte o fabricante para se certificar se estes dispositivos podem proteger o sinal de RF circundante
- Em alguns lugares com necessidades especiais, tais como hospitais ou centros de

saúde, por favor, observe as restrições sobre o uso do telemóvel e desligar este quando necessário.

1.5 Telemóvel

- Desligue o seu telemóvel quando não for permitida a sua utilização, como num avião, hospital, etc. O telemóvel afectará o funcionamento normal de dispositivos electrónicos e instrumentos médicos. Desta forma cumpra as regulamentações aplicáveis quando utilizar o telemóvel.
- Se conduzir, utilize o auricular, por motivos de segurança; excepto em caso de emergência, pare sempre de conduzir para realizar uma conversa telefónica (consulte a legislação do país)

- Não ligue o telemóvel quando se encontrar próximo de uma fábrica de produtos químicos, bomba de gasolina ou outros objectos explosivos
- Coloque o telemóvel em locais fora do alcance de crianças, para que não seja utilizado como um brinquedo e se possam magoar.
- Utilize apenas a bateria e carregador originais. Outros produtos podem provocar uma fuga na bateria, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.
- Não utilize o telemóvel num local onde o sinal seja fraco, nem o exponha a um dispositivo electrónico de elevada precisão. A onda electrónica sem fios pode interferir com o funcionamento do

dispositivo electrónico.

- Não sujeite o telemóvel a impactos, vibrações, nem o atire com violência, pois pode provocar uma avaria ou incêndio.
- Não coloque a bateria, telemóvel e carregador num microondas nem no interior de dispositivos de alta potência que possam provocar danos no circuito, um incêndio, etc.
- Não coloque o telemóvel próximo de gás inflamável ou combustível, caso contrário pode provocar uma avaria ou um incêndio.
- Não sujeite o telemóvel a temperaturas elevadas, humidade elevada, nem o exponha ao pó, pois tal pode provocar uma avaria.
- Não coloque o telemóvel numa mesa inclinada ou instável, onde

possa escorregar da mesa e provocar danos ou uma avaria.

1.6 Recomendações para o risco potencial de explosão

- Por favor, desligue telefone antes de entrar em todas as áreas com risco de explosão potencial, tais como o gás, postos de combustível ou qualquer outro lugar de armazenamento ou transferência de produtos químicos.
- Não remova, instale ou carregue a bateria em áreas com risco potencial de explosão poderá provocar danos graves e até morte.
- A fim de evitar possíveis interferências no âmbito de operações de detonação, por

favor, desligue o telefone antes de entrar em qualquer lugar com dispositivos electrónicos.

1.7 Aviso acerca de equipamentos electrónicos

Alguns equipamentos electrónicos podem produzir interferência electromagnética para o sinal de telefone, tais como o sistema electrónico do veículo; se necessário, consulte o fabricante do equipamento "antes de usá-los.

1.8 Precauções de segurança durante a condução

- Em circunstâncias muito raras, quando utilizar o telemóvel em certos tipos de carros, os dispositivos electrónicos do carro poderão ser afectados. Nesses casos, por razões de segurança, não utilize o telemóvel.

- Evite utilizar o telemóvel se conduzir. Não coloque o telemóvel sobre o airbag de segurança ou noutro local que possa ser atingido pelo airbag accionado, de modo a evitar que o telemóvel seja sujeito a um forte impacto exterior do airbag accionado, podendo provocar ferimentos graves.

1.9 Precauções na aviação

- Para proteger os sistemas da aeronave de comunicação contra interferências, desligue telefone antes de o avião descolar e nunca o ligar durante o vôo. De acordo com as normas de segurança, pode usar o telefone novamente sobre a permissão do grupo após a aterragem da aeronave
- Se o seu telefone tem a função

de ser activado automaticamente no prazo estabelecido, por favor verifique o seu alarme para garantir que ele não vai ligar durante o vôo.

1.10 Recomendações acerca da utilização da bateria

- Não elimine a bateria no fogo, caso contrário poderá provocar um incêndio ou fissuras na bateria.
- Quando instalar a bateria, não a force demasiado, caso contrário, pode provocar uma fuga, sobreaquecimento, fissuras ou um incêndio.
- Não utilize objectos como um fio eléctrico, uma agulha, etc. para efectuar um curto-circuito, nem introduza a bateria com objectos como um colar, etc. Caso contrário,

pode provocar uma fuga do líquido, sobreaquecimento, fissuras ou um incêndio.

- Não solde a ponta de pólo da bateria; caso contrário, pode provocar uma fuga do líquido, um sobreaquecimento, fissuras ou um incêndio.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, pode provocar cegueira. Nesse caso, não esfregue os olhos com os dedos, lave-os apenas com água limpa e consulte imediatamente um médico.
- Não desmonte nem volte a montar a bateria, pois pode provocar uma fuga do líquido da bateria, um sobreaquecimento, fissuras ou um incêndio.

- Não coloque a bateria nem a utilize próximo de fogo, um aquecedor ou outros locais sujeitos a temperaturas elevadas. Caso contrário, pode provocar uma fuga do líquido, um sobreaquecimento, fissuras ou um incêndio.
- Pare de utilizar a bateria e utilize uma nova quando ocorrerem anomalias como uma subida da temperatura, mudança de cor ou deformação durante a utilização, o carregamento ou a sua conservação.
- Se o líquido da bateria for derramado sobre a pele ou vestuário, pode provocar queimaduras. Lave imediatamente o líquido com água. Se necessário,

consulte um médico.

- Se a fuga da bateria provocar um odor esquisito, retire imediatamente a bateria.
- Não humedezca a bateria, caso contrário pode provocar um sobreaquecimento, fumo e erosão da bateria.
- Elimine a bateria esgotada não juntamente com lixo indiferenciado mas sim de acordo com as regulamentações aplicáveis em termos ambientais.
- Não utilize nem coloque a bateria em locais sujeitos à incidência directa de raios solares. Pode provocar uma fuga do líquido da bateria e sobreaquecimento, reduzindo o seu desempenho e encurtando a vida útil da bateria.

- Não carregue o telemóvel de modo contínuo durante mais de 24 horas.
- Coloque a bateria num local fresco, não exposto à incidência directa de raios solares e com boa ventilação.
- A vida útil da bateria do telemóvel é limitada. A duração da sua vida útil diminuirá gradualmente após carregamentos frequentes. Se a bateria tiver sido carregada várias vezes e não possuir carga, isso significa que a bateria atingiu o limite da sua vida útil e que a deve substituir por uma bateria nova.

Aviso: não carregue a bateria, se esta estiver danificada. Se uma pilha derramar líquido para os olhos ou pele, faça uma limpeza com água

corrente abundante e consulte o médico imediatamente.

1.11 SAR

SAR regula um valor padrão de 2,0 W / kg, e este tipo de telefone apresenta um valor de teste: 1.320W/Kg, que esteja de acordo com a norma GB21288 nacional-2007

1.12 Responsabilidades

- A nossa empresa não assume nenhuma responsabilidade por qualquer causa, traumatismos indirectos, acidentais ou inevitáveis causados pelo uso deste produto, incluindo as lesões que tenham sido consideradas, ou desconsideradas.
- Por eventuais prejuízos causados por desastres naturais (como terremotos, inundações, etc) ou de

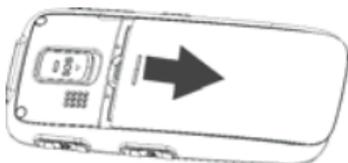
quaisquer actos ou acidentes (incluindo abusos deliberados ou acidentais por parte do utilizador ao abrigo destes acidentes ou outras circunstâncias anormais), que estão além do nosso âmbito de responsabilidade, a não-responsabilidade deve ser contabilizado em nós.

2. Conheça melhor o seu telefone

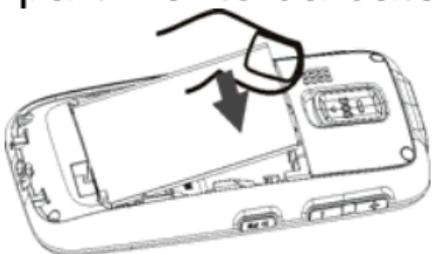
2.1 Remoção e instalação da bateria

2.1.1 Instalação da bateria

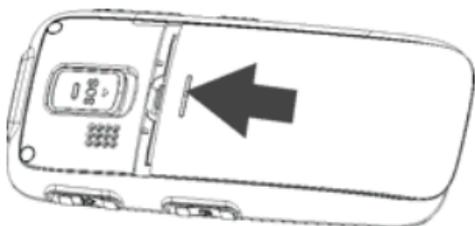
- Abra a tampa de bateria



- Coloque a bateria no compartimento da bateria.

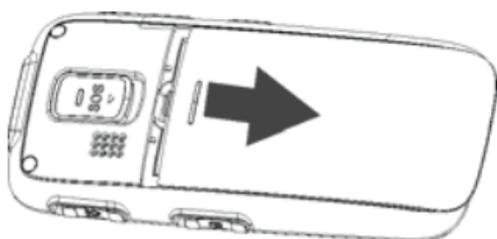


- Coloque novamente a tampa de bateria.

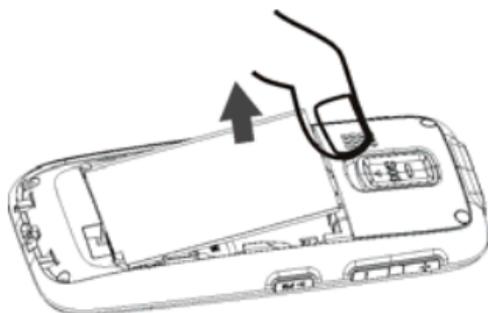


2.1.2 Remover a bateria

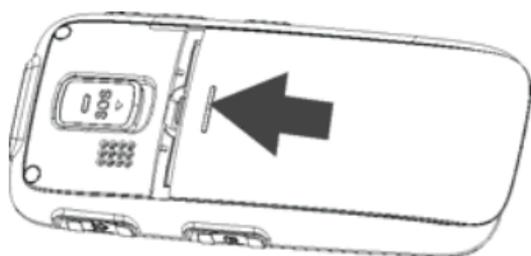
- Abra a tampa de bateria



- Introduza o dedo na ranhura (como indica a figura) e puxe a bateria



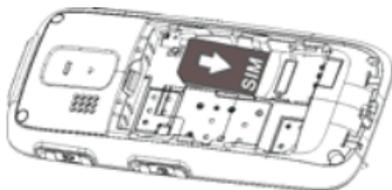
- Coloque novamente a tampa de bateria.



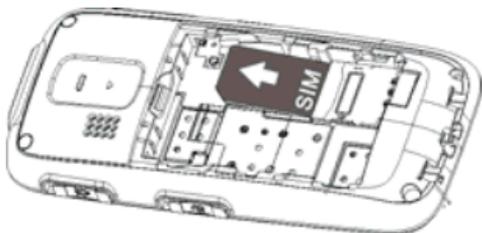
Nota: não se esqueça de desligar o telefone e desconectá-lo do carregador antes de remover a bateria, e por favor, só use baterias apropriadas para este tipo de telefone.

2.2 Instalar/Remover cartão SIM

- Inserir cartão SIM: remova a tampa da bateria, certifique-se que os contactos de metal do cartão SIM estão a apontar para baixo e abertura para cima, e deslize o cartão SIM para a direcção apontada pela seta.



- Remover cartão SIM: Pressione o cartão na direcção da seta com um dedo.

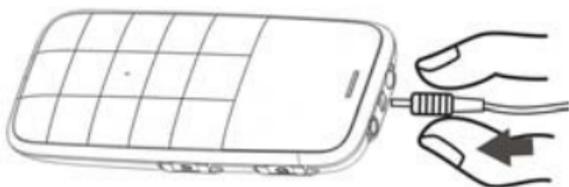


2.3 Carregar a bateria

Poderá carregar o seu telefone estando ele ligado ou desligado.

⚠ Antes de carregar: Certifique-se que a bateria se encontra bem instalada.

- Introduza o carregador na ranhura correcta



- Após o carregamento terminar: desconecte o carregador da tomada de corrente, retire a sua outra extremidade do telefone.



Nota: Se o telefone ainda tiver bastante bateria antes de efectuar um novo carregamento, o indicador de nível de bateria completo pode ser apresentado depois alguns minutos de alguns minutos após ter sido conectado com o carregador.

2.4 Indicador de bateria

A carregar...	Carga completa
	

Aviso de bateria fraca

Quando o seu telefone estiver com a bateria fraca, irá soar um alarme de aviso e mostrar uma mensagem de "bateria fraca" e terá de carregar o telefone de forma a continuar a chamada.

2.5 Ligar/Desligar o telefone

Ligar

Mantenha a tecla  premida para ligar o telefone, quando for solicitado introduza o PIN (caso o tenha activo) e logo de seguida a tecla verde.

Nota: se introduzir o PIN incorrecto 3 vezes consecutivas, o SIM será bloqueado, e o telefone irá pedir-lhe para introduzir o PUK (se quiser resolver este problema, contacte a sua operadora).

Desligar

Pressione a tecla  durante alguns segundos para desligar o seu telefone.

3. O seu telefone

3.1 Modo de Espera

Quando o telefone está parado durante alguns minutos consecutivos ele irá de forma

automática para o modo de espera.



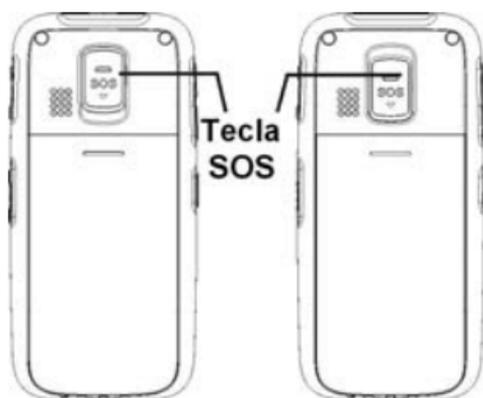
ACEDE À
LISTA
TELEFÓNICA

ACEDE AO
REGISTO DE
CHAMADAS

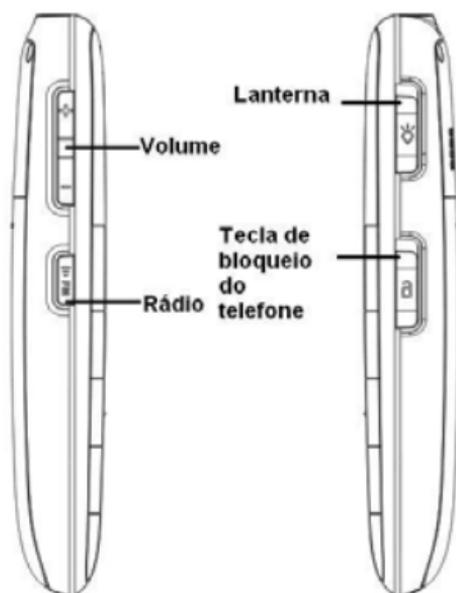


ACEDE AO
MENU
PRINCIPAL





Aviso: Por favor mantenha o interruptor deslizante SOS na sua posição inicial (para cima), se o interruptor SOS já estiver no estado de SOS antes de ligar o telefone, caso contrário, em caso de emergência terá de repor o interruptor à sua posição inicial e logo de seguida é que poderá colocá-lo em posição de emergência.



Ecrã principal

1. Sinal de rede
2. Estado da bateria
3. Certos sinais
4. Hora
5. Data
6. Menu

1	3	2
4		
5		
6		

3.2 Ícones

 Ícones que poderão surgir no ecrã

	Estado da bateria
	Sinal de rede
	Alarme
	Mensagem(s) não lida(s)
	Toque
	Vibração
	Chamada transferida
	Chamada não atendida
	Por favor insira o auricular
	Teclado bloqueado
	Teclado

	desbloqueado
	Nova mensagem recebida enquanto o teclado estava bloqueado
	Nova mensagem recebida enquanto o teclado estava desbloqueado
	Nova mensagem recebida e chamada não atendida enquanto o teclado estava bloqueado

3.3 Função das teclas

Tecla	Função
Tecla de chamada (tecla verde)	Realiza chamadas Recebe chamadas Modo espera: quando premida mostra o registo de chamadas Confirma funções seleccionadas
Tecla de terminar (tecla vermelha)	Mantendo premida quando o telefone estiver desligado liga mesmo. Mantendo premida desliga o telefone. Faz retroceder os diversos menus.

Tecla de navegação para cima	Modo espera: premindendo acede ao menu principal Muda o cursor para onde desejar
Tecla de navegação para baixo	Modo espera: premindendo acede à lista telefónica Muda o cursor para onde desejar
Tecla #	Nas mensagens curtas selecciona o modo de escrita que desejar
Tecla *	Ao criar uma SMS introduz símbolos
Tecla Volume	Pressione “+” para aumentar o volume e “-” para diminuir
Tecla	Liga e desliga o rádio

Rádio	
Lanterna	Liga e desliga a lanterna
Tecla de bloqueio	Bloqueia e desbloqueia o teclado
Tecla SOS	Pressionada para baixo realiza uma chamada de emergência. Pressionada para baixo desliga uma chamada SOS.

4. Chamadas de voz

4.1 Realizar chamadas

Depois de surgir no ecrã o logótipo da operadora de rede, poderá efectuar ou receber chamadas. As

barras de sinal situadas no canto superior esquerdo do ecrã indicam a força do sinal (a indicação de quatro barras de sinal significa que o sinal está forte).

A qualidade de conversação depende bastante da existência de barreiras. Desta forma, se se movimentar dentro de uma pequena área durante a chamada, a qualidade de conversação será superior.

No modo de espera, poderá introduzir o número de telefone premindo as teclas numéricas; prima a tecla de terminar para eliminar a introdução errada; clique em "Apagar" ou prima continuamente a tecla de terminar para eliminar todos os números introduzidos.

4.2 Realizar uma chamada SOS

1. Definir uma chamada de

emergência: deverá seleccionar [Lista telefónica] ➡ [Número SOS] ➡ [Editar], poderá definir 5 números diferentes.

2. Se ainda não tenha definido os números de emergência, o telefone irá mostrar "Sem número de emergência disponível" por 3 segundos e retornar automaticamente a partir do estado actual para a interface original depois de empurrar para baixo a Tecla SOS.
3. Se tiver definido números de emergência, o telefone envia SMS para estes números e, em seguida, faz ligações em alta-voz depois de empurrar para baixo o Tecla SOS, se o número marcado não pode ser atendido, ele continuará a marcar o número

seguinte, até que um número é atendido, depois de terminar a chamada de emergência, o telefone continuará a marcar o número de emergência seguinte até que empurre para cima a tecla SOS.

- 4.No telefone vai soar o alarme de emergência enquanto estiver a enviar as mensagens curtas e a fazer chamadas para os números de emergência por si definidos.
- 5.Se o cartão SIM não estiver inserido o telefone não irá realizar as chamadas de emergência.
- 6.Se ninguém atender a chamada após a marcação de todos os números de emergência, o telefone vai manter o seu estado de emergência.
- 7.Em qualquer dos casos, o

sistema retornará automaticamente ao modo de espera depois de empurrar para baixo a tecla SOS.

4.3 Chamadas Internacionais

Caso pretenda efectuar uma chamada internacional, prima continuamente a tecla * até surgir no ecrã o prefixo de marcação internacional "+". Desta forma, poderá efectuar uma chamada internacional de qualquer país sem ter de saber qual é o prefixo de marcação (por exemplo, 33 representa França). Marque o número de telefone nacional da seguinte forma:

- "+" Indicativo do país Número de telefone completo Tecla de marcação

Depois de introduzir o prefixo, terá de

introduzir o indicativo do país e o número de telefone completo. Poderá introduzir o indicativo do país de acordo com a prática comum, ou seja, 49 para a Alemanha, 44 para a Grã-Bretanha, 46 para a Suécia, etc. Não é necessário introduzir 0 antes do indicativo da cidade. Por exemplo, se pretender ligar para a linha de assistência directa a partir de um outro país, deverá fazê-lo da seguinte forma: +86 21 114.

5. Mensagens curtas (SMS)

Quando  aparece no ecrã, significa que recebeu uma mensagem. Quando a caixa de entrada estiver cheia, aparecerá  a piscar até que elimine pelo menos uma mensagem.

6. Registo de chamadas

1. Poderá aceder ao seu registo de chamadas premindo a tecla verde. Neste menu irá encontrar todas as suas chamadas não atendidas, chamadas efectuadas e chamadas recebidas que serão aqui guardadas até um total de 20 contactos cada uma.
2. Poderá, sempre que desejar, apagar um dos seus registos.
3. Com a duração da chamada poderá visualizar a duração de uma ou de todas as suas chamadas.

7. Lista telefónica

1. Pode guardar contactos na

memória do telefone e no seu cartão SIM; contactos guardados na memória do telefone estão marcados com  ; contactos guardados na cartão SIM estão marcados com .

2. Criar novos contactos: seleccione [Lista telefónica]  [Adicionar novo contacto] para adicionar um novo contacto.
3. Marcação rápida: poderá seleccionar para cada tecla numérica de 0-9 um número, depois basta manter o número respectivo à pessoa a quem deseja ligar premido e inicia automaticamente a chamada.
4. Poderá apagar contactos optando por apagar todos os contactos ou apenas os seleccionados por si previamente.

5. Copiar lista telefónica: copie a sua lista telefónica para o seu cartão SIM ou vice-versa.
6. Definições: seleccione a localização dos seus contactos numa determinada memória.

8. Perfis

O seu telemóvel disponibiliza diversos perfis para ser possível personalizar tons de toque de acordo com as diferentes situações e ambientes. Em primeiro lugar, de acordo com as situações actuais, escolha diferentes perfis e, em seguida, aplique definições personalizadas no perfil escolhido e active-o.

- **Geral:** Aplicável em situações

gerais.

- **Reunião:** Aplicável em situações de reuniões. Deverá ser predefinido (por exemplo, definir o modo de toque para "Vibrar")
- **Exterior:** Aplicável para actividades no exterior (por exemplo, definir o volume de tom para máximo)
- **Interior:** Aplicável em situações no interior. Deverá ser predefinido.
- **Auricular:** Aplicável nas situações em que o auricular é inserido. Deverá ser predefinido (por exemplo, diminuir o volume de toque).

9. Definições

9.1 Definições do telefone

Neste menu poderá seleccionar o volume que desejar no seu telefone, a hora e data a aparecer no display, a hora e a data e o idioma.

9.2 Definições de rede

Permite-lhe activar serviço de chamadas em espera, Desvio de chamadas, Barrar chamadas, definições de rede entre outras.

9.3 Definições PIN

Permite activar/desactivar o pedido do código PIN após ligar o seu telefone.

9.4 Lembretes

Permite definir e personalizar vários lembretes.

9.5 Repor parâmetros de origem
Permite eliminar tudo do seu telefone.
Palavra-passe: 1122

10. Alarme

Permite definir e personalizar vários alarmes.

11. Calculadora

O telefone fornece-lhe uma calculadora com quatro funções básicas, que lhe permitem efectuar cálculos simples. Selecciono o submenu Calculadora; será apresentada a interface de operações da calculadora:

-Utilize as teclas numéricas (de 0 a 9) para introduzir o número. Utilize

a tecla # para introduzir os decimais.

-Prima as teclas para cima e para baixo para introduzir os quatro operadores: +, -, x, ÷.

-Prima a tecla vermelha para apagar a introdução ou resultado anterior.

-Utilize a tecla verde para calcular o resultado

12. Rádio

Para aceder a Rádio FM, prima a tecla respectiva. Poderá procurar as suas estações preferidas com a tecla para cima e para baixo.

13. Métodos de introdução

No processo de introdução de texto, pode alternar entre os diferentes modos.

Nome da Tecla	Função
Tecla numérica 0	Introduzir espaço
Tecla numérica 1	Pontuação, símbolos e 1
Tecla numérica 2	ABC, abc, 2
Tecla numérica 3	DEF, def, 3
Tecla numérica 4	GHI, ghi, 4
Tecla numérica 5	JKL, jkl, 5
Tecla numérica 6	MNO, mno, 6

Tecla numérica 7	PQRS, pqrs, 7
Tecla numérica 8	TUV, tuv, 8
Tecla numérica 9	WXYZ, wxyz, 9
Tecla *	Caracteres especiais, pontuação
Tecla #	Alternar modos de introdução
Tecla terminar	Voltar ou apagar
Tecla verde	Seleccionar

A documentação técnica mantida pela ZTC, poderá ser disponibilizada a pedido.

A ZTC declara sob a nossa inteira responsabilidade que o produto Telemóvel ZTC SP60 com a qual esta declaração está relacionada, estando em conformidade com todos os requisitos essenciais da Directiva 1999/519/EC

ZTC

ZTC, LDA
Rua da Cavada
Soutelo
3850-516 Branca-ALB
Telf: +351 234 540 100
Fax: +351 234 543 048
E-mail: info@ztc.pt
www.ztc.pt

Aconselhamos a efectuar o registo do seu equipamento no nosso site www.ztc.pt na secção MyZTC para que possa receber as nossas informações.

Para questões relacionadas com aspectos técnicos contacte os nossos serviços através do seguinte e-mail apoio@ztc.pt ou através dos seguintes contactos:

Apoio comercial: +351 234 540 110

Apoio técnico: +351 234 540 112